

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Business Management and Consulting Services
Division / Division des services de gestion des affaires
et de consultation
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
10C1, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet LES SERVICES DE COMMANDES D'ESPÈCES	
Solicitation No. - N° de l'invitation EN891-151438/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client 20151438	Date 2014-12-09
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ZG-423-28146	
File No. - N° de dossier 423zg.EN891-151438	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-12-15	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Marcotte, Karen	Buyer Id - Id de l'acheteur 423zg
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-8165 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-2675
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La présente modification 001 à l'invitation à soumissionner est apportée pour répondre aux questions des soumissionnaires concernant la demande de renseignements EN891-151438/A.

Questions

Question n° 1 : Serait-il possible d'obtenir la liste des bureaux (villes) de chacune des régions de livraison? Cela aiderait à répondre de façon exhaustive à la question 3 de la section Exigences en matière de services.

Réponse n° 1 : La liste de tous les bureaux connus, y compris les villes, les codes postaux et les adresses (lorsque possible), a été fournie à l'annexe 1 de la présente modification 001. Veuillez toutefois noter que cette liste n'est peut-être pas complète puisque la couverture du service pourrait s'étendre à d'autres ministères (ou organismes) ou bureaux avant la publication de la demande de propositions.

Question n° 2 : Les demandes de livraison d'espèces concernent-elles uniquement de la monnaie canadienne ou peuvent-elles concerner des devises?

Réponse n° 2 : À l'heure actuelle, l'exigence ne concerne que des espèces en dollars canadiens puisque les commandes de devises sont traitées dans le cadre d'un arrangement distinct. Encore une fois, l'arrangement pourrait changer avant la publication de la demande de propositions.

Question n° 3 : Y aura-t-il des demandes portant sur des traites en devises?

Réponse n° 3 : Veuillez consulter la réponse 2. À l'heure actuelle, l'exigence concerne également les traites en dollars canadiens, bien que cela puisse changer avant la publication de la demande de propositions.

Question n° 4 : Quel est le volume annuel de demandes de traites bancaires?

Réponse n° 4 : Étant donné qu'il s'agit d'un nouveau service, le détail des volumes estimatifs n'est pas bien connu. On évalue qu'environ une ou deux traites par mois par bureau de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) seraient requises.

Question n° 5 : Quel est le volume annuel (nombre de demandes) de commandes d'espèces?

Réponse n° 5 : Étant donné que les prix et les rapports associés aux contrats précédents de ce service reposaient sur la valeur plutôt que sur le volume, il est difficile de déterminer le volume des commandes d'espèces. Cela étant dit, voici des estimations annuelles approximatives quant à l'utilisation du service selon l'historique d'utilisation :

Bureaux du ministère de la Défense nationale (MDN) : 400 commandes d'espèces représentant environ 45 M\$

Solicitation No. - N° de l'invitation

EN891-151438/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20151438

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

423zgEN891-151438

Buyer ID - Id de l'acheteur

423zg

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Bureaux de la GRC : 100 commandes d'espèces représentant environ 6,5 M\$

Question n° 6 : Selon le scénario présenté, les fonds seront-ils déposés dans le compte au préalable?

Réponse n° 6 : Dans le scénario présenté, un dépôt direct du montant de la commande d'espèces serait transmis à l'entrepreneur avant la collecte ou la livraison de la commande d'espèces. Ainsi, les fonds seront déposés dans le compte au préalable.

ANNEXE A : Bureaux de commandes d'espèces**Bureaux du ministère de la Défense nationale (MDN) :**

Base ou bureau du MDN	Ville	Province	Adresse
CFB Calgary (Centre d'entraînement LFWA Wainwright)	Denwood	AB	Denwood, AB, T0B 1B0
CFB Cold Lake	Cold Lake	AB	Cold Lake, AB, T9M 2C6
CFB Edmonton	Lancaster Park	AB	Edmonton, AB, T5J 4J5
CFB Comox	Lazo	C.-B.	Lazo, C.-B., V0R 2K0
Forces maritimes du Pacifique (QG)	Victoria	C.-B.	CFB Esquimalt, Victoria, C.-B., V9A 7N2
CFB Shilo	Shilo	MB	Gunner Road, Shilo, MB, R0K 2A0
CFB Winnipeg	Westwin	MB	Wihuri Road, Winnipeg, MB, R3J 3Y5
CFB Gagetown	Oromocto	N.-B.	Oromocto, N.-B., E2V 4J5
CFS St. John's	St. John's	T.-N.-L.	St. John's, T.-N.-L., A1C 6B5
CFB Greenwood	Greenwood	N.-É.	Greenwood, N.-É., B0P 1N0
Forces maritimes de l'Atlantique (QG)	Halifax	N.-É.	Sextant Lane, Halifax, N.-É.
NDHQ Yellowknife	Yellowknife	T.N.-O.	Yellowknife, T.N.-O., X1A 1N3
CFB Trenton	Astra	ON	Yukon St, Astra, ON, K0K 3W0
CFB Borden	Borden	ON	Borden, ON, L0M 1C0
CFB North Bay	North Bay	ON	Hornell Heights, ON, P0H 1P0
CANSOFCOM (Dwyer Hill)	Carleton Place	ON	Richmond, ON, K0A 2Z0
CFSU Ottawa/CANSOFCOM HQ Ottawa	Centre-ville d'Ottawa	ON	Ottawa, ON, K1A 0K2
CFB Kingston	Kingston	ON	Mercury Cres, CFB Kingston, Kingston, ON
CFB Petawawa	Petawawa	ON	Menin Road, Petawawa, ON
Collège de commandement et d'état-major de l'Armée canadienne	Toronto	ON	Toronto, ON, M3K 0A1
CFB Bagotville	Alouette	QC	Alouette, QC, G0V 1A0
CFB Valcartier	Courcelette	QC	Courcelette, QC, G0A 4Z0
CFB St-Jean	Saint-Jean-sur-Richelieu	QC	Saint-Jean-sur-Richelieu, QC, J0J 1R0

Bureaux de la Gendarmerie royale du Canada (GRC)

<u>Ville</u>	<u>Adresse du bureau de la GRC</u>	<u>Province</u>
Surrey	14200, Green Timbers Way	C.-B.
Vancouver	657, 37th Ave West	C.-B.
Fredericton	1445, Regent St	N.-B.
Halifax	3139, rue Oxford	N.-É.
Cornwall	501, Tollgate Road East	ON
Kitchener	17, Executive Place	ON
London	130, Dufferin Ave	ON
Markham	3389, Steeles Ave East	ON
Milton	2755, Highpoint Drive	ON
Newmarket	345, Harry Walker Parkway S.	ON
Sault Ste. Marie	22, Bay Street, 2 ^e étage	ON
Toronto	Aéroport international Pearson	ON
Vanier	155, McArthur Ave	ON
Stoney Creek	777, route 8	ON
Montréal	4225, boul. Dorchester O (Westmount)	QC
Regina	6101, Dewdney Ave	SK